

Distr.
GENERAL

S/1998/1199
18 December 1998

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ١٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ موجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي أود أن أرفق لكم رسالة السيد محمد سعيد الصحاف وزير خارجية جمهورية العراق المؤرخة في ١٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ بشأن قصف القوات الأمريكية - البريطانية المعتدية مخزنا للرز في مدينة تكريت يوم ١٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨.

سأغدو ممتنا لو عملتم على تأمين توزيع رسالتي هذه ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون
السفير
الممثل الدائم

المرفق

رسالة مؤرخة ١٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨
موجهة إلى الأمين العام من وزير خارجية العراق

في الساعة الواحدة وخمس دقائق ٠١/٠٥ من صباح يوم الخميس ١٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ قصفت القوات الأمريكية والبريطانية المعتدية بصاروخ من طراز توماهوك مخزنا للرز في تكريت يحتوي على (٦٠٠ ٢) طن من الرز المستورد بموجب مبيعات النفط العراقي المستوردة طبقا لمذكرة التفاهم، وقد تم تدمير المخزن بمحتوياته بالكامل، وقامت السلطات العراقية المختصة بإطلاع هيئات الصحافة والإعلام الموجودة في العراق على موقع الاعتداء ظهر هذا اليوم ١٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨.

نود إحاطتكم علما بأننا طلبنا من منسق البرنامج الإنساني للأمم المتحدة في بغداد إجراء الكشف على الموقع من أجل تأمين تسقيط الكمية المدمرة من مجموع مستوردات الرز بغية تعويضها.

وبهذه المناسبة نود أن نؤكد إدانتنا للعدوان الأمريكي - البريطاني على بلادنا باعتباره جريمة ضد الإنسانية بموجب القانون الدولي تتحمل الولايات المتحدة وبريطانيا المسؤولية الكاملة عنها بالكامل. وبعين الوقت نؤكد بأن تدمير مخزن الرز يعتبر بحد ذاته عملا عدوانيا على الحقوق المدنية والإنسانية للشعب العراقي ويعد دليلا على زيف إدعاء الأوساط الأمريكية والبريطانية بحرصها على تأمين الحقوق المذكورة بموجب مذكرة التفاهم.

(توقيع) محمد سعيد الصحاف

وزير خارجية جمهورية العراق
